

일본에서는 화재 및 구급신고 전화 번호 「119」

요코테시 소방본부는 일본어로 소통이 어려운 외국인을 위해 3자 통화로 통역 서비스를 실시하고 있습니다. 일본어 이외의 언어로 119로 전화가 왔을 때 바로 대응하기 위해 24시간 365일 이하와 같은 31개 언어에 대응합니다. :영어, 중국어, 한국어, 베트남어, 포르투갈어, 스페인어, 러시아어, 태국어, 네덜어, 미얀마어, 힌두어, 프랑스어, 몽골어, 타갈로그어, 인도네시아어, 페르시아어, 광둥어, 아랍어, 우르두어, 크메르어, 대만어, 다리어, 파슈토어, 벵골어, 라오스어, 이탈리아어, 독일어, 싱하라어, 터키어, 타밀어, 우크라이나어
 ※일본에서는 소방차, 구급차 등의 긴급 서비스는 통화료를 포함하여 무료입니다.

3자 통화란 . . .

일본어 이외의 언어로 119로 전화가 왔을 때, 소방정보 통신 센터는 통역 콜센터와 연결시켜 통역사와 같이 대화합니다. 연결할 때는 시간이 잠깐 걸립니다만 끊지 마시고 기다려 주십시오. 기다리시면 통역사를 통해 모국어로 대화가 가능합니다



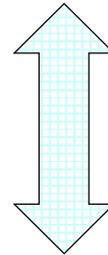
소방 정보통신 센터

발신자
(일본어를 못함)



통역사를 통해
발신자와 소방정보
통신센터가 3자
통화로 대화가
가능합니다.

외국어



일본어



통역 콜센터

119 전화 포인트

「119」로 전화 하신후 질문에 답해 주십시오.

Q 「화재입니까? 사고입니까?」

- 우선 「화재」인지 「사고」인지 알려 주십시오.
(※일본에서는 화재도 사고도 같은 전화 번호입니다.)

Q 「주소를 알려 주십시오」

- 구급차나 소방차가 가야 하는 주소를 알려주십시오.
- 주소를 모를 때는 가까이 있는 것, 가게나 교차로명 등을 알려 주십시오.

Q 상황을 알려 주십시오.

- 사고시는 누가 어떻게 된지, 의식이나 호흡이 있는지 알려 주십시오.
- 화재시는 무엇이 불타고 있는지 알려 주십시오. 건물?자동차?

★본건에 관한 문의처★

013-0060

아키타현 요코테시 조리 1쵸메 1번 1호

요코테시 소방본부
통신 지령실

TEL 0182-32-1112

FAX 0182-32-1146

